

Výroční zpráva 2024

InBáze, z. s.

PRAHA, ČERVEN 2025



Obsah

O InBázi	2
Úvodní slovo	5
Sociální služby	6
Terapie příchozích.....	10
Pomoc lidem v nouzi	11
Veřejná sbírka	12
Interkulturní práce	13
Pracovní a kariérové poradenství	17
Komunitní centrum InBáze	20
Programy pro děti a mládež	22
Kurzy češtiny	31
Spolupráce se školami	33
Dobrovolnictví	40
Interkulturní festival RefuFest	42
Ethnocatering	44
Lidé InBáze	47
Partneři	53
Zpráva o finančním hospodaření	54

O InBázi

Kdo jsme a jaké je naše poslání?

Jsme nevládní organizace, která sdružuje přibližně 40 interních zaměstnanců a externích spolupracovníků různých národností. Společně pomáháme cizincům s integrací do české společnosti. Naším posláním je podporovat migranty a jejich rodiny v každodenním životě v České republice.

Vytváříme bezpečný a otevřený prostor pro vzájemné poznávání a porozumění mezi českými občany a lidmi různých národností a kultur. Naším cílem je pomáhat nově příchozím překonávat jazykové i administrativní bariéry, aby se mohli co nejrychleji a nejsnadněji začlenit do české společnosti.

Spolupracujeme se školami a pedagogy na projektech zaměřených na multikulturní výchovu a podporu vzdělávání dětí s odlišným mateřským jazykem (OMJ). Součástí InBáze je také sociální podnik Ethnocatering, který cizinkám a cizincům nabízí možnost pracovního uplatnění na českém trhu práce.

Každoročně pořádáme interkulturní festival RefuFest – v roce 2024 proběhl v areálu Kampusu Hyberská již jeho 18. ročník.

Základní informace

InBáze, z. s.

IČO: 26548216

DIČ: CZ26548216

Sídlo: Legerova 357/50, 120 00 Praha 2

Pobočka: Krumlovská 527/4, 140 00 Praha 4

Ethnocatering: Šlikova 293/27, 16900 Praha 6

Tel.: (+420) 739 037 353

E-mail: info@inbaze.cz

Webové stránky: www.inbaze.cz / www.refufest.com / www.ethnocatering.cz

Facebook: [InBaze, z. s.](#) / [RefuFest](#) / [Ethnocatering](#)

LinkedIn: [InBáze](#)

Instagram: [InBaze_NGO](#)

“

Posláním InBáze je pomáhat migrantům a jejich rodinám v životě v České republice. Vytváříme bezpečný a otevřený prostor k vzájemnému poznávání a porozumění mezi českými občany a lidmi jiných národností a kultur.

Rok 2024 pro nás představoval velkou výzvu. Pokračovaly naše poradenské služby v rámci sociálních služeb, dále jsme pokračovali i v podpoře uprchlíků z Ukrajiny a kromě poradenských aktivit a interkulturní práce jsme zahájili i rozsáhlou jazykovou podporu těchto rodin. Rozšířili jsme také služby kariérního a pracovního poradenství. Ne všechno však probíhalo bez obtíží – s ukončením velkých projektů financovaných z evropských fondů v roce 2023 jsme přišli o významné zdroje, které jsme dosud využívali zejména k rozvoji aktivit pro děti a mládež a ke spolupráci se školami v oblasti začleňování žáků s odlišným mateřským jazykem a multikulturní výchovy. Snažili jsme se najít nové způsoby jejich financování, bohužel se to podařilo jen částečně, a museli jsme některé činnosti omezit.

Náležitou pozornost vyžadovalo i naše sociální podnikání Ethnocatering. Vzhledem k složitým podmínkám na českém gastro trhu se návrat k předcovidové úrovni ukázal jako náročný, přesto jsme neztratili odhodlání a hledáme cesty, jak jej oživit.

I přes zvýšené nároky a tlak na jednotlivá oddělení se podařilo začátkem září 2024 uspořádat již 18. ročník interkulturního festivalu RefuFest v moderním prostředí Kampusu Hybernská. Současně jsme nezapomněli ani na naše stávající klienty a spolupracující školy – poradenské služby, komunitní a volnočasové programy či multikulturní akce jsme poskytovali i letos, byť v omezené míře. Doufáme, že tuto činnost úspěšně udržíme i v příštích letech.

Rád bych poděkoval především vedoucím jednotlivých oddělení, na jejichž bedrech spočívalo řešení každodenních výzev při realizaci našich programů a služeb. Velké díky patří i všem zaměstnancům InBáze, kteří svým nasazením a obětavostí udrželi kvalitu naší práce. Děkuji také našim členům, dobrovolníkům, příznivcům a klientům za podporu a nadšení, které nám po celý rok dodávaly sílu. A samozřejmě největší dík patří donorům – bez jejich finanční pomoci bychom nemohli realizovat naše projekty a služby.

Pevně věřím, že InBáze zůstane i v nadcházejících letech otevřená všem, kdo pomoc potřebují, i těm, kdo chtějí pomáhat. Podrobný přehled naší činnosti za rok 2024 naleznete na následujících stránkách. Jsme hrdí na to, čeho jsme dosáhli, a na to, že jsme mohli být oporou tolika lidem.



Alexandr Zpěvák, ředitel InBáze, z. s.

Sociální služby

V roce 2024 jsme pokračovali v poskytování bezplatného odborného poradenství migrantům a migrantkám bez ohledu na jejich právní status či původ.

Poradenství probíhalo v našich prostorách na Praze 2 a 4 a bylo součástí registrovaných sociálních služeb **„Odborné sociální poradenství“** a **„Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi“**.



Odborné sociální poradenství

Služba odborného sociálního poradenství byla určena cizincům a nabízela podporu v různých oblastech života. Klienti mohli využít sociální poradenství včetně doprovodů, právní a psychologické poradenství, terapeutickou podporu a také kontaktní službu, která je propojovala s dalšími službami v rámci InBáze.

Nejčastěji řešené zakázky v rámci služby Odborného poradenství:

- **Občanské** právo
- **Pobyt** na území ČR
- **Pracovní** právo a pracovní poradenství
- **Materiální a finanční** podpora
- **Sociální** zabezpečení – HM, SSP, OZP
- Sociální **pojištění** a zdravotní pojištění
- Hledání a zprostředkování **bydlení**
- **Psychologické** poradenství
- Informování o **službách** InBáze a objednání k pracovníkům odborného sociálního poradenství
- Ostatní základní sociální **poradenství**

606

podpořených osob

3 954

intervencí¹

¹intervence = á 30 minut

Sociálně aktivizační služba pro rodiny migrantů žijící v hl.m. Praze

Sociálně aktivizační služba pro rodiny migrantů žijící v hl.m. Praze poskytovala rodinám široké sociální poradenství vč. doprovodů a asistencí. Především dětem pak nabízela služby vzdělávacích pracovníků, psychologické poradenství vč. terapií, interkulturní služby pro španělsky mluvící klienty a kontaktní službu zaměřenou na sítování klientů do služeb InBáze.

Nejčastěji řešené zakázky v rámci služby Sociálně aktivizační služby pro rodiny migrantů s dětmi:

- **Psychologické poradenství** a terapie pro rodiny a děti zaměřené na konflikty v rodině, obtíže ve vzdělávání a ve školním kolektivu, obtíže s integrací a adaptací, výchovná témata, ztráta a truchlení
- **Vzdělávání** v ČR v rámci všech stupňů (výběr školy, příprava na přijímací zkoušky, komunikace se školou)
- **Mimoškolní aktivity** – aktivizace dětí v rámci arteterapeutických setkání a interkulturních klubů a zprostředkování dalších volnočasových aktivit
- **Zdravotní péče** a zdravotní pojištění
- **Rodinné právo**
- **Materiální a finanční** podpora vč. distribuce potravin, školních pomůcek, hygienických potřeb a plen pro nejmenší děti, mléčné a dětské výživy, nadační příspěvky aj.
- **Sociální zabezpečení** – HM, SSP, OZP
- **Informování** o dalších službách InBáze a objednání k pracovníkům odborného sociálního poradenství
- Ostatní základní sociální **poradenství**

357

podpořených uživatelů

2 957

intervencí

Také platformy **Profem** pro pomoc osobám se zkušeností se sexualizovaným násilím, jejíž jedno setkání jsme hostili v InBázi.

Mimo odborné vzdělávací semináře a účasti na konferencích jsme absolvovali exkurzi do Příjímacího střediska Ruzyně **Správy uprchlických zařízení** Ministerstva vnitra České republiky a do **Zařízení pro děti – cizince**.



TEP

Terapie příchozích

**Svou dobrovolnou pomoc migrantům
v rámci uskupení terapeutů TEP poskytlo
bezplatně 11 psychoterapeutů.**

94

klientů,
podpořených
v rámci uskupení
terapeutů TEP

704

poskytnutých
konzultací

7,5

hodin v průměru
byl podpořen jeden
klient

Pomoc lidem v nouzi

Kromě odborných služeb našich pracovníků jsme i v roce 2024 poskytovali potravinovou, materiální a finanční pomoc migrantům, kteří se ocitli v tíživé životní situaci nebo jsou dlouhodobě ohroženi chudobou. Tato podpora byla možná díky spolupráci s **Potravinovou bankou Praha** a prostřednictvím **veřejné sbírky InBáze, z. s.**

V rámci projektu „**Potravinová a materiální pomoc nejchudším osobám III**“ (**POMPO III**) pravidelně distribuujeme základní potraviny.

Díky spolupráci s Potravinovou bankou Praha a zapojení do celostátní **Sbírky potravin** na jaře i na podzim 2024 jsme mohli tuto pomoc rozšířit o další druhy potravin a drogistického zboží.

Každý měsíc obdrží potravinovou podporu či základní hygienické potřeby **téměř stovka osob**. Zároveň s touto pomocí pracujeme s klienty v rámci **sociálního poradenství** – naším cílem je, aby v budoucnu dokázali své základní životní potřeby zajišťovat samostatně a nebyli na této formě pomoci dlouhodobě závislí.

Sbírka potravin

V roce 2024 jsme se aktivně zapojili do jarní i podzimní celostátní Sbírky potravin. Obě sbírky proběhly ve spolupráci s Potravinovou bankou Praha v **prodejně Billa** na adrese Hartigova 188/30 v Praze 3.

JARNÍ SBÍRKA

Do jarní sbírky se zapojilo celkem **8 dobrovolníků** z řad dobrovolníků InBáze, zaměstnanců a dobrovolníků Potravinové banky. Vybrali jsme díky solidaritě široké veřejnosti **412 kg** potravin a drogistického zboží.

PODZIMNÍ SBÍRKA

Zapojilo se **10 dobrovolníků**. Vybralo se celkem **382 kg**.





Veřejná sbírka

V roce 2024 bylo prostřednictvím veřejné sbírky na pomoc migrantům v tíživé životní situaci podpořeno celkem **10 klientů**, a to částkou bezmála **69 000 Kč**.

Finanční pomoc byla využita zejména na úhradu základních sociálních potřeb – například příspěvek na nájemné, léky a zdravotní pomůcky, základní elektrospotřebiče do domácnosti nebo volnočasové aktivity pro děti.

Interkulturní práce

Podpora v rodném jazyce a asistence

V roce 2024 jsme prostřednictvím interkulturní práce podpořili **312 klientů** z různých zemí a odvedli **1 184 hodin** přímé práce.

Naši interkulturní pracovníci a pracovnice poskytovali poradenství, tlumočení a asistenci zejména v ukrajinštině, ruštině, angličtině a španělštině.

Nejčastěji pomáhali s tlumočením při jednáních s úřady, školami, lékaři či zaměstnavateli – tato služba tvořila přes **40 % všech zakázek** a byla klíčová pro překonávání jazykových bariér.

Významná část zakázek se týkala také poskytování obecných informací, vzdělávání dětí, zdravotní péče a pracovního poradenství.

Věnovali jsme se i náročnějším oblastem, jako jsou nostrifikace, sociální zabezpečení a dlouhodobé případy spojené s legislativou LEX Ukrajina.

312

podpořených klientů

1 184

hodin přímé práce

Vzdělávání v oblasti interkulturní práce

Naše praktické zkušenosti z interkulturní práce předáváme dál prostřednictvím vzdělávacích aktivit, které jsou určeny nejen pracovníkům v sociální oblasti, ale také širší veřejnosti.

InBáze je **jedinou právnickou osobou v ČR autorizovanou pro profesní kvalifikaci Interkulturní pracovník/ pracovníce** (kód: 75-020-R). V roce 2024 jsme uspořádali zkoušku, které se zúčastnilo celkem **11 osob**, z nichž **4 zkoušku úspěšně** složily a získaly kvalifikaci.

Díky podpoře IOM Praha jsme v roce 2024 získali akreditaci pro **dva nové vzdělávací programy**:

- Základy interkulturní práce s migranty a uprchlíky (A2024/1011-SP/PC)
- Mezijazyková mediace v interkulturní práci se specializací na ruský a ukrajinský jazyk (A2024/1012-SP/PC/PP)

Oba kurzy jsou určeny především pracovníkům působícím v oblasti interkulturní práce s migranty.

V roce 2024 jsme také navázali na e-learningový kurz „**Průvodce interkulturní prací**“, který vznikl ve spolupráci s Českou spořitelnou. Tento kurz je určen zejména začínajícím interkulturním pracovníkům, ale také zaměstnancům veřejné správy, školám, zdravotníkům či pracovníkům neziskových organizací.

Kurz nabízí základní přehled o principech interkulturní práce, praktické nástroje pro každodenní praxi a citlivý pohled na specifické potřeby klientů s migrační zkušeností. Je dostupný online a obsahuje texty, videa, pracovní listy i autentické příběhy z praxe. Absolventi kurzu získávají certifikát, který mohou využít při svém profesním rozvoji.



Věříme, že vzdělávání tohoto typu má zásadní význam pro zvyšování kvality služeb a podpory v různých oblastech veřejného života.

V roce 2024 jsme společně s partnery z pěti evropských zemí zahájili mezinárodní projekt Erasmus+:
“Strengthening the skills and competences of migrants for intercultural mediation”.

Věnujeme se sběru dobré praxe, mapování profesních cest interkulturních pracovníků a vytváření vzdělávacího kurzu, který jim poskytne praktické nástroje pro každodenní práci.

Cílem je nejen posílit jejich kompetence, ale také nabídnout doporučení institucím a zaměstnavatelům, jak efektivně zapojit tuto profesi do svých struktur.

Projekt propojuje zkušenosti z pěti zemí:

IT
FUTURA

HU
Szubjektív
Értékek
Alapítvány

CZ
InBáze

SI
Slovenska
filantropija

FR
Cap Ulysse

Vzdělávání v oblasti sociální práce

Jako poskytovatel dvou **registrovaných sociálních služeb** má InBáze dlouholeté zkušenosti se sociální prací s migranty a uprchlíky. V praxi se setkáváme s tím, že řada uprchlíků z Ukrajiny by se ráda zapojila do poskytování sociálních služeb v České republice podle zákona o sociálních službách, avšak chybí jim potřebné vzdělání a orientace v systému.

Zároveň registrujeme vysokou poptávku ze strany poskytovatelů sociálních služeb, kteří hledají nové pracovníky. Na trhu sice existuje řada kvalifikačních kurzů, jen málokteré však zohledňují jazykovou bariéru nebo specifické potřeby cizinců včetně neznalosti českého sociálního systému a realit.

Proto jsme ve spolupráci s **IOM Praha** akreditovali nový vzdělávací program „**Kvalifikační kurz pro pracovníky v sociálních službách**“ (A2024/1019-PK), který je určen zájemcům o získání odborné způsobilosti k výkonu této profese dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách. Kurz reflektuje specifické potřeby osob s migrační zkušeností, včetně jazykové podpory a praktického seznámení s českým prostředím.

Pracovní a kariérové poradenství

Pomoc migrantům se začleněním na pracovní trh je jedním z dlouhodobých cílů InBáze. V roce 2024 jsme pokračovali v individuálním i skupinovém poradenství, které klientům pomáhá při hledání zaměstnání, přípravě na pohovor, orientaci v pracovním právu i při dalším kariérním rozvoji.

V rámci projektů „**Nová práce**“, „**Zaměstnání nebo podnikání**“, „**Z Ukrajiny mezi nás – Nová práce**“ a „**Cesta ke kvalitní práci – podpora profesní integrace**“ jsme nabízeli komplexní podporu, která zahrnovala rekvalifikace, pracovní právní kurzy, kurzy češtiny, zprostředkování zaměstnání i poradenství pro začínající podnikatele. Klienty, kteří usilovali o vlastní podnikání, jsme podpořili při tvorbě jejich podnikatelského záměru i v hledání konkrétních kroků k jeho realizaci.

Významnou součástí naší podpory byly i **kurzy českého jazyka**, zaměřené především na rozvoj jazykových kompetencí potřebných pro pracovní uplatnění a každodenní život v ČR.

Důraz klademe na individuální přístup – snažíme se rozpoznat silné stránky každého klienta a pomoci mu najít cestu k udržitelnému pracovnímu uplatnění. Poradenství zahrnovalo také pomoc při překonávání jazykových bariér, získávání nostrifikací či vyřizování administrativních náležitostí.



Věříme, že práce, jazyková vybavenost a ekonomická nezávislost jsou klíčové pro dlouhodobou integraci a důstojný život v nové zemi.

Nová práce

V roce 2024 jsme pokračovali v realizaci projektu „Nová práce“, podpořeného z prostředků **Evropského sociálního fondu (OPZ+)**, který bude probíhat až do srpna 2025. Cílem projektu je **podpora zaměstnávání migrantů a azylantů v České republice**.

Projekt nabízí komplexní program, jehož cílem je **usnadnit přístup migrantů a migrantek na trh práce**. Program je založen na provázanosti podpůrných služeb, které zvyšují připravenost klientů ke **stabilnímu pracovnímu uplatnění** odpovídajícímu jejich kvalifikaci, nebo jim umožňují **získat novou kvalifikaci**.

V rámci projektu poskytujeme individuální i skupinové **pracovní poradenství**, dále pak **vzdělávací, kvalifikační a rekvalifikační kurzy a zprostředkování zaměstnání**. Cílem je **dlouhodobé a stabilní začlenění klientů na pracovní trh** v souladu s jejich dovednostmi, zkušenostmi a potřebami.

Díky projektu jsme v roce 2024 podpořili **45 klientů a klientek**.

Z Ukrajiny mezi nás – Nová práce

V lednu 2024 jsme zahájili projekt „Z Ukrajiny mezi nás – Nová práce“, podpořený **Nadací VIA**. Projekt probíhal po celý rok 2024 a jeho cílem bylo **podpořit migranty a migrantky z Ukrajiny žijící v Praze a Středočeském kraji při vstupu na trh práce**.

Projekt byl realizován prostřednictvím dvou hlavních aktivit – jazykového kurzu **„Čeština pro práci“** a cyklu setkání **„Career Talk“**. Jazykové kurzy byly zaměřeny na osvojení češtiny potřebné pro konkrétní profese, zatímco Career Talk nabízel sdílení pracovních zkušeností a informací z vybraných oborů, kde je reálná šance na uplatnění.

Celkem se do projektu zapojilo **68 účastníků**, kteří díky němu získali nejen **jazykové dovednosti**, ale i **praktické informace a motivaci** k nalezení stabilního pracovního uplatnění.

Zaměstnání nebo podnikání

V září 2024 jsme zahájili projekt „Zaměstnání nebo podnikání“, podpořený z prostředků **Evropského sociálního fondu (OPZ+)**. Projekt bude probíhat až do srpna 2026 a jeho cílem je **usnadnit přístup migrantům a azylantům na trh práce** nebo jim umožnit **zahájení podnikání v České republice**.

Klientům a klientkám je v rámci projektu nabízen **ucelený program podpůrných služeb**, který zvyšuje jejich připravenost k zaměstnání či podnikání. Mezi hlavní aktivity patří pracovní poradenství, vzdělávací, kvalifikační a rekvalifikační kurzy, poradenství pro začínající podnikatele a zprostředkování zaměstnání.

Cílem projektu je **posílit ekonomickou soběstačnost** účastníků a přispět ke **zlepšení jejich životních podmínek** prostřednictvím dlouhodobého profesního uplatnění.

Do projektu se v roce 2024 zapojilo **27 klientů a klientek**.

Cesta ke kvalitní práci — podpora profesní integrace

Od srpna 2024 jsme zahájili realizaci nového projektu zaměřeného na **podporu profesní integrace uprchlíků** z Ukrajiny podpořeného z **AMIF**. Hlavními oblastmi podpory byly praktická pomoc s nostrifikací diplomů a komplexní pracovní poradenství – od orientace na trhu práce a tvorby životopisu až po porozumění pracovním právům a komunikaci se zaměstnavateli a úřady.

Konzultace probíhaly podle potřeb klientů v **ukrajinštině nebo ruštině**, aby byla pomoc co nejpřístupnější a srozumitelná.

Nejčastěji se klienti obraceli s dotazy týkajícími se **hledání zaměstnání a kariérního rozvoje** – tato témata tvořila přibližně **třetinu všech zakázek**. Následovaly otázky z oblasti pracovního práva. Mnohé konzultace se týkaly také základní orientace v systému, tlumočení nebo zprostředkování kontaktu na další služby. Téma nostrifikace se zatím objevovalo méně často, ale postupně jeho význam roste.

V rámci projektu jsme v roce 2024 celkem podpořili **77 klientů**, kterým jsme věnovali více než **180 hodin přímé podpory**.



Komunitní centrum InBáze

Komunitní centrum
je srdcem naší organizace

V roce 2024 jsme
v komunitním centru opět
uspořádali desítky rozmanitých
aktivit – od jazykových
a tanečních workshopů
po kreativní dílny a setkávání
zaměřená na sdílení zkušeností.

Důležitou součástí programu byly pravidelné ženské kruhy, kde ženy nacházely prostor pro vzájemnou podporu, sdílení a osobní rozvoj. Velký zájem vzbudil také konverzační klub Small Talk, který pomáhá migrantům zlepšovat češtinu v neformálním a přívětivém prostředí. Oblíbené byly i taneční a výtvarné workshopy, z nichž mnohé vedly sami klientky – například romské tance, bachata nebo kurzy malování. Kromě pravidelných aktivit jsme pořádali i jednorázové akce, jako byly velikonoční dílny, letní pikniky, tematické večery nebo společné vaření. Celkově jsme zorganizovali **přes 260 komunitních setkání**, které pomáhají posilovat důvěru, budovat vztahy a vytvářet prostor, kde se lidé cítí vítáni a mohou sdílet každodenní radosti i starosti.





Programy pro děti a mládež

Interkulturní kluby, výlety a tábory

Naše aktivity pro děti a mládež jsou zaměřeny na **podporu jejich integrace do české společnosti**, posilování sebevědomí, vztahových dovedností a rozvoj jazykových i sociálních kompetencí.

V roce 2024 jsme pokračovali v realizaci pravidelných **interkulturních klubů, výtvarných ateliérů, víkendových pobytů, výletů a letních táborů**. Programy probíhaly v malých skupinách, což nám umožnilo přistupovat ke každému dítěti individuálně a reagovat na jeho specifické potřeby.

Děti zapojené do aktivit pocházejí z různých zemí a často čelí jazykové bariéře, sociální izolaci nebo náročnému životnímu příběhu. Vytváříme pro ně bezpečné a respektující prostředí, kde klademe důraz na **vztahovou stabilitu, podporu kreativity a rovné příležitosti**. Naše programy vedou zkušení pracovníci a dobrovolníci, kteří vytvářejí prostor pro sdílení, přijetí i osobní rozvoj.

Celkem jsme v roce 2024 podpořili **167 dětí s odlišným mateřským jazykem (OMJ)**, kterým jsme poskytli **dlouhodobou a cílenou podporu** v jejich adaptačním i rozvojovém procesu.



Pro mladší děti

Pro děti ve věku 5–10 let jsme v roce 2024 organizovali **pravidelný klub**, který probíhal jednou týdně v prostorách InBáze. Cílem bylo pomoci dětem lépe se zorientovat v novém prostředí, osvojit si základní jazykové dovednosti a navázat vztahy s vrstevníky.

Děti se formou her, výtvarných a pohybových aktivit přirozeně seznamovaly s českým jazykem i kulturním kontextem. Věnovali jsme se rozvoji slovní zásoby, porozumění a vyjadřovacích schopností – vždy s ohledem na individuální potřeby a tempo každého dítěte. Program kladl důraz na **pozitivní zkušenost, bezpečné prostředí a pocit přijetí**.



V malých skupinách si děti mohly vybudovat přátelství a zažít úspěch, což posilovalo jejich sebevědomí i chuť učit se dál. Klub zároveň představoval významnou podporu pro rodiče, kteří často nemají kapacitu vytvářet dětem dostatečně podnětné adaptační prostředí.

Důležitou součástí programu bylo také **zapojení interkulturních pracovníků**, které pomáhaly s jazykovým porozuměním a posilovaly vztah mezi rodinami a organizací.

Celkem proběhlo **32 setkání**, kterých se zúčastnilo **17 dětí** a s jeho realizací pomáhaly také **3 dobrovolnice**.

Pro starší děti

Také starším dětem ve věku 11–18 let jsme v roce 2024 nabídli **pravidelný klub**, který se konal jednou týdně. Klub sloužil jako **bezpečný prostor pro sdílení, diskusi, kreativní činnost i odpočinek**. Dospívající se zde mohli setkávat se svými vrstevníky, otevřeně mluvit o tématech, která je zajímala, a aktivně se podílet na tvorbě programu.

Do klubových aktivit jsme začlenili i témata jako **duševní zdraví, rovnost, identita nebo práce se stereotypy**. Mnozí účastníci procházejí náročným obdobím akulturace a hledají svou roli mezi dvěma světy – prostředím, odkud pocházejí, a českou společností. **Pravidelná setkání a stabilní vztah s pracovníky klubu** jim poskytovaly oporu, posilovaly jejich sebevědomí a pocit přijetí.



Program měl podobu tematických dílen, diskusí, her, vaření, deskových her i výletů. Klub si vytvořil **stabilní jádro účastníků** a stal se místem, kam se mladí lidé vraceli s důvěrou a pocitem bezpečí.

Celkem proběhlo **32 setkání**, do kterých se zapojilo **30 jednotlivých účastníků** a s jeho realizací pomáhaly také **2 dobrovolnice**.

Výtvarný ateliér

Výtvarný ateliér probíhal v roce 2024 **jednou týdně jako otevřený tvůrčí prostor pro děti ve věku přibližně 7 až 14 let**, které rády kreslí, malují a jinak tvoří. Od září 2024 jsme ateliér z kapacitních důvodů **přesunuli z Belgické ulice**, kde jsme využívali prostory spřátelené organizace Amiga, **do Komunitního prostoru Smíchov**.

Ateliér využívá **arteterapeutické přístupy** zaměřené na psychickou a sociální podporu dětí, které se kvůli jazykové bariéře obtížně zapojují do českojazyčných kolektivů. Podporujeme zde také **rozvoj motorických dovedností**, objevování výtvarných technik a **posilování kreativity**.

V bezpečném a přijímajícím prostředí mají děti možnost **vyjádřit své myšlenky výtvarným jazykem**, vyprávět příběhy kresbou nebo zpracovávat své zážitky a emoce prostřednictvím barev. Každému je poskytnuto zázemí a prostor k sebevyjádření, zároveň cíleně budujeme **klima respektu, spolupráce a přijetí**.

Ateliér pravidelně vede lektor, kterému vypomáhá dobrovolník. Na pracovišti zároveň probíhají **studentské stáže**.

Celkem za rok 2024 proběhlo **39 setkání**, kterých se zúčastnilo **24 dětí** různých národností, a s jeho realizací pomáhali také **2 dobrovolníci**.



Víkendové akce a letní tábory

Vedle pravidelných aktivit jsme v roce 2024 uspořádali také **dvě víkendové pobytové akce a jeden letní tábor**. Tyto výjezdy představují důležitý doplněk každodenní práce – umožňují dětem prožít intenzivnější čas, navázat hlubší vztahy a zažít nové prostředí mimo město.



Vedle pravidelných aktivit jsme v roce 2024 uspořádali také **dvě víkendové pobytové akce a jeden letní tábor**. Tyto výjezdy představují důležitý doplněk každodenní práce – umožňují dětem prožít intenzivnější čas, navázat hlubší vztahy a zažít nové prostředí mimo město.

Letní tábor proběhl v rekreačním středisku Lubenec a jeho program byl volně inspirován světem knih o Harrym Potterovi. Děti byly rozděleny do týmů (kolejí), hrály tematické a pohybové hry, luštily hádanky a poznávaly přírodu v okolí. Součástí tábora byl celodenní pěší výlet, koupání v nedaleké nádrži, táborák, noční bojovka, promítání filmu, deskové hry i výtvarné aktivity.

Pobytové akce zároveň poskytly dětem prostor pro navazování přátelství, procvičování češtiny a získávání nezapomenutelných zážitků. Na jejich realizaci se podíleli jak pracovníci InBáze tak i dobrovolníci.

Víkendového pobytu pro starší se zúčastnilo **18 dětí** (11-18 let), pro mladší **13 dětí** (6-11 let) a pobytového tábora **25 dětí**.



JEDNORÁZOVÉ AKCE

V roce 2024 jsme uspořádali 15 jednorázových akcí pro děti, kterých se často účastnili také rodiče.

Zaměřili jsme se především na poznávací **výlety po Praze a jejím okolí** (například park Třešňovka, Stromovka, Divoká Šárka, údolí Rokytky, Tiché údolí, hradiště Závist nebo Zookoutek Malá Chuchle). Součástí programu byly také **výtvarné workshopy v exteriéru**, navazující na poznávací exkurze, a **tvůrčí dílny** spojené s tradičními českými svátky. Kromě toho jsme zařadili například návštěvu **Národní galerie** a **lasergame arény**.

Tyto aktivity pomáhaly dětem a jejich rodičům lépe poznat své nové prostředí, rozvíjet kreativitu a posilovat vztahy v rámci komunity.



Doučování

Také v roce 2024 jsme pokračovali v organizaci **dobrovolnického doučování dětí s odlišným mateřským jazykem (OMJ)**. Program je určen především dětem, pro které je čeština překážkou ve vzdělávání, nebo vyrůstají v rodinách s omezenými možnostmi školní přípravu podporovat.

Dobrovolníci se dětem věnovali **individuálně**, zpravidla jednou až dvakrát týdně, nejčastěji v českém jazyce, ale také v dalších školních předmětech. Tato forma podpory dětem pomáhá zlepšit školní výsledky, posílit sebevědomí a zvýšit motivaci k učení. Vztah s dobrovolníkem navíc často přináší **důležitý pocit důvěry a bezpečí**.

Doučování probíhalo jak prezenčně, tak online, podle potřeb a možností jednotlivých rodin. Zájem o tuto službu dlouhodobě převyšuje naše kapacity, což ukazuje na její zásadní význam.

Díky spolupráci s **13 dobrovolníky**, kdy někteří měli výjimečně na starost i dvě děti, se nám úspěšně podařilo podpořit **17 dětí** s odlišným mateřským jazykem.

“

Velké poděkování patří všem našim dobrovolníkům, kteří svým časem, trpělivostí a nasazením přispívají k rovnějším šancím dětí ve vzdělávání.

Výuka a kurzy češtiny pro děti

Nedílnou součástí naší práce je podpora jazykového rozvoje dětí s OMJ. Kurzy češtiny pomáhají dětem nejen **zlepšit jazykové dovednosti**, ale také **posilují jejich sebedůvěru, snižují stres** ze školy a **podporují rovné šance ve vzdělávání**.

V roce 2024 jsme uspořádali **10 kurzů** češtiny. Šest z těchto kurzů mělo rozsah 45 hodin a bylo určeno všem žákům s cizím mateřským jazykem, čtyři kurzy měly rozsah 30 hodin a byly určeny žákům z Ukrajiny. Tři z těchto kurzů proběhly jako letní intenzivní kurzy v prostorách InBáze, zbytek s naší pomocí zorganizovaly spolupracující školy ZŠ Řeporyje (dva kurzy) a ZŠ Květnového vítězství (4 kurzy, z toho dva přípravné na SŠ) ve svých prostorách.

V kurzech zaměřených na obecnou češtinu se lektoři soustředili na **praktickou komunikaci, porozumění školnímu prostředí i podporu k běžné výuce**. Výuka probíhala v malých skupinách 6-12 žáků pod vedením zkušených lektorů, kteří přizpůsobovali obsah potřebám účastníků.

Kurzů se celkem zúčastnilo **přes 100 žáků**.



Kurzy češtiny pro dospělé

Bez znalosti jazyka je samostatný život v nové zemi téměř nemožný. V roce 2024 jsme proto realizovali kurzy českého jazyka pro dospělé **na různých úrovních pokročilosti.**

Výuka probíhala **v malých skupinách a přizpůsobovala se potřebám účastníků.** Kurzy byly zaměřeny na **praktické využití češtiny** v běžném životě – na úřadech, u lékaře, v práci či při komunikaci s učiteli. Výuka probíhala jak prezenčně, tak v některých případech i online.

Důraz jsme kladli na **mluvený projev, porozumění** a aktivní **zapojení** studentů. Mnoho účastníků kurzů bylo z řad uprchlíků nebo nově příchozích, kteří potřebovali češtinu zvládnout rychle a efektivně. Učitelé i asistenti ve výuce vytvářeli bezpečné a motivující prostředí, které pomáhalo účastníkům překonat počáteční ostych.



Čeština pro Ukrajinu

V roce 2024 jsme **jako hlavní příjemce** zahájili realizaci projektu *Čeština pro Ukrajinu*, financovaného z prostředků **AMIF**, jehož cílem je podpora integrace ukrajinských občanů prostřednictvím výuky češtiny ve vybraných krajích ČR.

Do projektu jsou zapojeni **partneři R-Mosty (Praha) a Spolu pro rodinu (Ostrava)**.

InBáze otevřela **10 kurzů** češtiny, z nichž 4 byly do konce roku úspěšně ukončeny. Celkem bylo podpořeno **130 účastníků**.

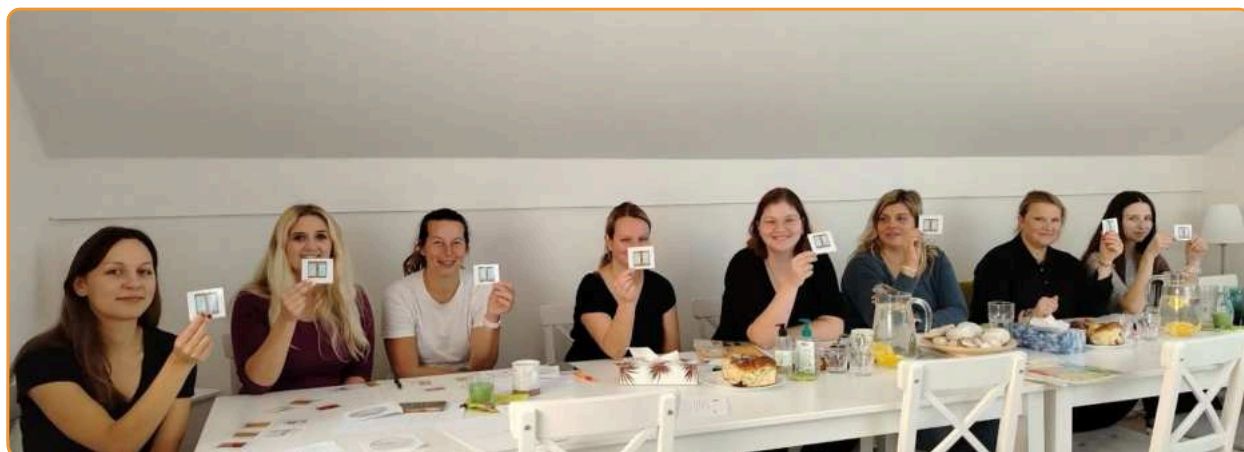
Kurzy probíhaly v Praze, Jihočeském, Královéhradeckém, Karlovarském a Plzeňském kraji.

R-Mosty realizovaly **3 kurzy**, z nichž jeden byl v roce 2024 ukončen. Zapojilo se **20 účastníků**.

Spolu pro rodinu otevřely **2 kurzy**, do nichž se zapojilo **13 osob**.

Čeština pro práci

Všechny **3 kurzy**, které byly organizovány v rámci projektu Čeština pro práci, proběhly v online prostředí, přes aplikaci ZOOM, protože účastníci byli obvykle z různých měst České republiky. Kurzy probíhaly od poloviny května 2024, poslední z nich skončil až v lednu 2025.. Dva kurzy byly v rozsahu 40 hodin, jeden v rozsahu 20 hodin. Zúčastnilo se **40 účastníků**.





Spolupráce se školami

OMJ

Začleňování dětí a žáků s odlišným mateřským jazykem



V roce 2024 jsme pokračovali v podpoře pedagogů pražských **mateřských a základních škol**, kteří ve svých třídních kolektivech pracují s dětmi a žáky s odlišným mateřským jazykem (OMJ).

Nabízeli jsme metodickou podporu při začleňování těchto dětí, a to především ve formě **konzultací a seminářů pro pedagogy** MŠ a ZŠ. Semináře byly zaměřeny jednak na metody výuky češtiny jako druhého jazyka v lekcích pro jazykovou přípravu a jednak na metody práce s heterogenním kolektivem při běžné výuce. V roce 2024 jsme díky **podpoře ze strany MHMP uspořádali 8 seminářů pro pedagogické pracovníky**, z toho 4 pro pedagogy mateřských a 4 pro pedagogy základních škol.

TÉMA SEMINÁŘŮ Metody práce s dětmi a žáky s OMJ a Metody výuky češtiny jako druhého jazyka

ZÁKLADNÍ ŠKOLY 75 pedagogů ze 3 pražských základních škol: ZŠ Květnového vítězství, ZŠ Pošepného náměstí, ZŠ Gutova

MATEŘSKÉ ŠKOLY 49 pedagogů z 10 mateřských škol: MŠ Schulhoffova, MŠ Stachova, MŠ Janouchova, FMŠ Na Výšinách, ZŠ a MŠ Chodov, MŠ Němčická, MŠ Spořilovská, MŠ Přímětická, MŠ Krčská, MŠ Mendíků

MULTIKULTURNÍ VZDĚLÁVACÍ PROGRAMY PRO DĚTI MŠ A ŽÁKY 1. STUPNĚ ZŠ

Bedýnky příběhů

Multikulturní programy *Bedýnky příběhů* jsou určené dětem v **předškolním a mladším školním věku** a probíhají ve školách od roku 2015. Hlavní důraz klademe na to, že učení může být **zábavné a zajímavé**, děti se v průběhu programů setkávají s lidmi odlišných kultur, interaktivní a hravou formou se seznamují s příběhy a kulturou jejich zemí.

Programy podporují **aktivní zapojení dětí**, rozvíjí jejich **dovednosti**, prohlubují vzájemnou **spolupráci a otevřenost**. Využíváme metody EUR (Evokace, Uvědomění si významu, Reflexe), která vede k rozvoji **kritického myšlení**. Učitelé oceňují zejména široký záběr témat a možnost následného zařazení do výuky, ať už se jedná o oblast jazykovou, geografickou, historickou nebo kulturní.



Multikulturní programy *Bedýnky příběhů* probíhaly zejména v rámci grantů poskytovaných **MŠMT** a **MHMP** na různých pražských a mimopražských **školách**, v dětských **skupinách** a pobočce městské **knihovny** Praha.

BEDÝNKY PŘÍBĚHŮ

Celkem proběhlo



ZŠ Lyčkovo náměstí, ZŠ Jakutská, ZŠ U Krčského lesa, ZŠ Poznávání, ZŠ Chvaletická, ZŠ Veronské náměstí, ZŠ Trojská, ZŠ Květnového vítězství, ZŠ Pernerova, ZŠ Masarykova, MŠ Na Sychrově, MŠ Čtyřlístek, MŠ Lohniského, MŠ Revoluční, MŠ Chabařovická, MŠ Sedlčanská, v Komunitní škole Dobromysl, Mauglí - vzdělávací skupině, dětské vzdělávací skupině Habitat v Praze, ZŠ Gajdošova v Brně, ZŠ Maltézských rytířů v Kladně a ZŠ Březnice v Březnici.

Jednalo se o programy z Česka (Advent a Vánoce), Indie, Kazachstánu, Německa, Řecka, Slovenska, Sýrie, Španělska, Ukrajiny, Velké Británie a Vietnamu.

PRO ŽÁKY 2. STUPNĚ ZŠ A SŠ

Multikulturní vzdělávací programy

Pro starší žáky a studenty nabízíme interaktivní workshopy zaměřené na témata **migrace, identity, předsudků a mezikulturního soužití**.

V roce 2024 jsme navštívili základní a střední školy v Praze i okolí a realizovali řadu programů. Metodika vychází z **participativního přístupu** – klademe důraz na aktivní zapojení účastníků, práci s jejich zkušenostmi a bezpečný prostor pro sdílení názorů. Využíváme příběhy migrantů, audiovizuální materiály, skupinovou práci i reflexi.

Cílem programů je podpořit porozumění a empatii vůči lidem s odlišným kulturním zázemím, otevřít diskuzi o předsudcích a vytvořit prostor pro přemýšlení o vlastních postojích. Programy doplňují školní výuku občanské a společenskovední výchovy nebo výuku jazyků.



18

programů

387

žáků

18

pedagogů

Praha: 311 žáků ze tří základních škol (ZŠ Lyčkovo nám, Parklane International School, ZŠ Be Open) a dvou středních škol (OA Dušní a Gymnázium Voděradská).
Plzeň: 67 žáků, programy proběhly na Masarykově gymnáziu v Plzni.

PRO DĚTI PŘEDŠKOLNÍHO A RANĚ ŠKOLNÍHO VĚKU

Persona Dolls

Metodu Persona Dolls jsme i v roce 2024 využívali při práci s dětmi předškolního a raně školního věku. Jde o **edukativní přístup**, kdy se prostřednictvím panenek s příběhem otevírají témata **odlišnosti, rovnosti, začleňování a předsudků**. Každá panenka má vlastní jméno, příběh, rodinu a zkušenosti – odlišuje se barvou pleti, jazykem nebo sociálním zázemím.

Příběhy jsou připravovány tak, aby reflektovaly reálné situace ze života dětí a **podněcovaly empatii a diskuzi**. Tato metoda je velmi účinná zejména v **prevenci předsudečného chování** a v **rozvoji emoční inteligence** dětí. Ohlasy pedagogů i dětí potvrzují, že panenky s příběhem jsou silným nástrojem pro budování přátelského prostředí ve třídách.

V nabídce máme **tři panenky** s aspektem migračního osudu, jiné země původu, odlišného mateřského jazyka, kulturních zvyklostí a odlišného vzhledu, s nimiž pracují tři speciálně proškolené lektorky. V roce 2024 bylo realizováno **6 cyklů návštěv** pro kolektivy dětí předškolního nebo mladšího školního věku.

Vietnamská panenka Anh navštívila pětkrát třídu Druháků v MŠ Nad Štolou a pětkrát děti ve třídě Modrá, Zelená a Oranžová pastelka v MŠ Chabařovická.

Ukrajinská panenka Viktor navštívila pětkrát třídu Berušky v MŠ Čtyřlístek.

Panenka Michelle, afro-českého původu, navštívila pětkrát přípravnou třídu v ZŠ Chvaletická.

Setkání s panenkami se zúčastnilo celkem **123 dětí** a **10 pedagogů**.



Komunitní aktivity na školách

V roce 2024 jsme realizovali **5 komunitních aktivit**, jež probíhaly v několika formátech.

Společně se spolky a organizacemi působícími na území městské části Praha 21 jsme se zapojili do tradiční realizace celodenní akce **„Den zdravé Země“**.

Na našem stanovišti probíhalo několik aktivit věnovaných ekologickým a multikulturním tématům: v laboratoři děti vyráběly vlastní ekologickou koupelovou sůl, dozvěděly se o recyklaci a upcyklaci (z plastových lahví vyráběly náušnice a náhrdelníky, zdobily prázdné sklenice a tvořily z pestrobarevných látek). Během programů se děti, pedagogové i veřejnost seznámili s tradičními dekorativními technikami populárními v různých zemích (práce s papírem – Vietnam, s látkami – Ukrajina, s lýkem a provázky – Rusko).



Dále jsme se zúčastnili akce **„Poznejme se, sousedé“**, realizované městskou částí Praha 3 v parku na Parukářce. Účastníci vytvářeli z filcu záložky do knih a podtácky, zdobené kazašskými ornamenty, podle vlastního návrhu vyráběli obrázky z aluminiové fólie podle tradiční arabské techniky tepání kovu. Naše aktivity slavily velký úspěch jak u dětí, tak u dospělých.

Na ZŠ Jakutská proběhlo **Ethnovaření – Itálie**. Žáci ze školní družiny se seznámili s italskou kuchyní a společně připravili tradiční čerstvé testoviny.

Ve čtyřech třídách MŠ Čtyřlístek byl realizován program věnovaný oslavám **svátku sv. Mikuláše**, doplněný výtvarnými dílnami.

Celkem se do všech komunitních aktivit zapojilo **553 dětí a žáků**, **33 pedagogů** a více než **100 rodičů**.



Dobrovolnictví

Nedílná součást InBáze

V průběhu roku se sociálně-právním oddělením spolupracovali **25 dlouhodobě** zapojených a **11 krátkodobě** zapojených dobrovolníků.

Dobrovolníci jsou nedílnou součástí InBáze. V roce 2024 dobrovolníci pomáhali s doučováním, organizací akcí, překlady, výukou češtiny i podporou v komunitním centru.

Jejich přínos je nejen praktický, ale také lidsky velmi významný – často navazují s klienty vztahy, které jsou klíčové pro jejich začlenění a pocit přijetí. Dobrovolníci přicházejí z různých oborů a často i s vlastní migrační zkušeností.

Někteří k nám přicházejí v rámci školních stáží, jiní se zapojují dlouhodobě a opakovaně. Dobrovolnictví v InBázi nabízí smysluplnou činnost, příležitost k učení i vzájemnému poznání.



“

**Všem dobrovolníkům
a stážistům za jejich čas
a energii velmi děkujeme – bez
nich by naše práce nemohla
mít takový dopad.**



Interkulturní festival RefuFest



V roce 2024 se uskutečnil **18. ročník** interkulturního festivalu RefuFest.

Tentokrát festival probíhal ve dvoudenním formátu v prostorách **Letohradská 10 a Kampusu Hybernská**.

RefuFest se opět stal prostorem pro posilování porozumění a soužití různých kultur v Praze. Během dvou dnů nabídl bohatý program plný **hudby, tance, výstav, tematických diskusí a workshopů**.

Mezi vystupujícími byli například Anna Matlová (argentinská hudba), DJ Romario, kapela Death Ponee, Aldana Duoraan (tradiční hudba Jakutska), United Flavour Sound System, BENGAS, tanečník Dance Sandeep, tradiční čečenská skupina a další.

RefuFest byl také platformou pro **osvětová témata** – návštěvníci mohli zhlédnout krátké filmy na téma demokracie a předsudků, účastnit se tematických diskusí nebo Reporter Slamu.

Prezentovalo se zde **15 migrantských komunit** z celého světa a návštěvníci si užili i ochutnávky světových kuchyní, módní přehlídku krojů či workshopy (např. výroba motanek nebo ukázky běloruských tradic).

Rodiny s dětmi využily speciální program v dětském stanu – hry, malování na obličej, omalovánky i kreativní dílny.



“

RefuFest 2024 opět ukázal, že kultura spojuje a vytváří prostor pro sdílení, podporu i navazování nových přátelství bez ohledu na původ.





Ethnocatering

Sociální podnik InBáze, z. s.

ETHNOCATERING

Víc než jen jídlo – je to nástroj integrace, posílení sebevědomí a ekonomické soběstačnosti



Sociální podnik Ethnocatering i v roce 2024 pokračoval v podpoře pracovního uplatnění migrantů, zejména žen, prostřednictvím gastronomických služeb.

Navzdory náročné situaci v sektoru se podařilo udržet provoz a obsloužit desítky zakázek – od firemních snídaní přes velké konference až po catering na kulturních akcích, soukromých oslavách či svatbách.

Kromě samotného cateringu se věnujeme i **mentoringu** a podpoře při hledání dalších pracovních příležitostí.

Zaměstnáváme nejen ženy cizinky, ale také jiné skupiny lidí, kteří jsou různými způsoby znevýhodněni na volném trhu práce (matky po mateřské dovolené, studenty a čerstvé absolventy atd.).

V prosinci provoz Ethnocateringu v rámci exkurze navštívili vysokoškolští studenti předmětu Sociálního podnikání.

Během podzimu 2024 se manažerka Ethnocateringu účastnila **vzdělávacích seminářů o managementu a řízení** v oblasti sociálního podnikání pořádaných Institutem sociálního podnikání pod hlavičkou **MPSV**.

“

Naše kuchařky přinášejí do Česka autentické recepty ze svých domovských zemí, čímž propojují chutě, kultury a osobní příběhy. Pro mnoho zapojených žen je to první pracovní zkušenost v Česku.

Během roku 2024 jsme realizovali celkem **44 akcí** a podařilo se nám získat **28 nových zákazníků**, kteří s námi neměli předchozí zkušenosti.

Mezi zajímavé a významné zákazníky během tohoto roku se mimo jiné řadí IOM, Ministerstvo pro místní rozvoj, Akademie výtvarného umění, Akademie múzického umění, Sociologický ústav Akademie věd, Univerzita Karlova, Amnesty International, Porsche CEE, Vltava Labe Media.



Za všemi našimi službami a programy stojí odborný tým složený z profesionálů s různorodým zázemím, včetně osob s vlastní migrační zkušeností.

V roce 2024 tvořilo tým InBáze přibližně 35 interních i externích pracovníků – od sociálních pracovníků, právníků, psychologů a interkulturních pracovníků po lektory, koordinátory, administrativní a komunikační podporu.

Oceňujeme rozmanitost, odbornost i lidský přístup každého člena týmu. Spolupracujeme napříč jazyky a kulturami, vzájemně se inspirujeme a podporujeme.

Přestože jsme během roku čelili personálním výzvám, díky spolupráci a nasazení se nám dařilo udržet vysokou kvalitu služeb.

InBáze je živý organismus tvořený lidmi, kteří věří v sílu otevřenosti, solidarity a vzájemné podpory.

Lidé InBáze



Ředitel spolku

Alexandr Zpěvák

Dozorčí rada

Zdeňka Švestková

Adéla Tukhi

Sociálně-právní oddělení

Zita Kučerová, vedoucí oddělení

Sociální poradenství

Františka Dynková

Roxana Kubovská

Zita Kučerová

Nika Chmeliárová

Natali Hoffmannová

Nikola Fojtíčková

Právní poradenství

Jakub Hrubý

Interkulturní práce

Ana Carolina Briceño Moreno

Psychologické a psychosociální poradenství

Margareta Johnová

Nataliia Shyshlova

Státní integrační program

Anna Ignatěna

Skupina dobrovolných psychologů a terapeutů TEP

Věra Roubalová Kostlánová

Kateřina Ritterová

Fatima Rahimi

Nataliia Berezsko

Gulnara Abduraimova

Hana Váchová

Petr Novák

Viktor Pasnichenko

Nataliia Shyshlova

Květa Pumera

John Cambell

Masha Volynsky

Mukhiba Yakubova

Rut Vovsová

Kateřina Duchoňová

Kontaktní práce

Polina Antonenko

Programy pro děti a mládež

Barbora Krausová

Lenka Kubelová

Petra Lacinová

a tým dobrovolníků

Dobrovolnictví

Barbora Krausová

Oddělení pracovního a kariérního poradenství

Alexandr Zpěvák, vedoucí oddělení

Markéta Novotná, koordinátorka

Anna Verba, koordinátorka

Pracovní a kariérní poradenství

Alice Mullerová

Ivana Štěrbová

Zita Kučerová

Viktorii Valeeva

Inna Murzová

Valerii Zinoveva

Viktorii Lytvynenko

Nika Chmeliarová

a tým lektorů

Interkulturní práce

Světlana Studeňáková (UK, RU)

Kateryna Puiu (UK, RU)

Marianna Kuzmovyčová (UK, RU)

Oddělení komunitních aktivit a interkulturní práce

Anna Verba, vedoucí oddělení

Komunitní aktivity

Anna Verba

Kristina Kvetenadze

Mariya Mortillaro

Lenka Švejnová

Svitlana Mukhtarullina

Interkulturní pracovníci

Kristina Kvetenadze (RU, GE, EN)

Světlana Studeňáková (UK, RU)

Kateryna Puiu (UK, RU)

Viktorii Lytvynenko (UK, RU)

Marianna Kuzmovičová (UK, RU)

Lenka Švejnová (EN)

Kontaktní pracovník pro nově příchozí občany z Ukrajiny

Svitlana Mukhtarulina

E-learning

Natallia Allen

Erasmus+

Natallia Allen

Ekateryna Shlygina

Oddělení začleňování dětí a žáků s OMJ a multikulturní výchovy

Alexandr Zpěvák, vedoucí oddělení

Multikulturní vzdělávací programy
Bedýnky příběhů pro MŠ a 1. stupeň
ZŠ

Petra Holubářová

Victoria Golovinová

Multikulturní vzdělávací programy
pro 2. stupeň ZŠ a SŠ

Blanka Charvátová

Komunitní aktivity na školách

Victoria Golovinová

Kurzy českého jazyka pro děti

Blanka Charvátová

Kurzy českého jazyka pro dospělé

Blanka Charvátová

Petra Lacinová

Miroslav Vít

Lektoři českého jazyka pro dospělé

Pavla Hřebabecká

Zuzana Jandová

Vanda Melicharová

Hana Mlynářová

Matěj Svoboda

Michaela Sýkorová

Jana Vlastníková

Anna Wagnerová

Lektoři vzdělávacích programů
na MŠ a 1. stupni ZŠ

Nagla Alsamsamová

Riddhi Anand

Sabina Francková

Victoria Golovinová

Lucie Henton

Petra Holubářová

Petr Koutsos

Jana Trang Le

Matyáš Levínský

Hana Mlynářová

Svitlana Švábová

Laura Walker

Martina Znamenáčková

Magdaléna Začalová

Lektoři vzdělávacích programů
na 2. stupni ZŠ a SŠ

Husam Abed

Ana Briceňo

Kateřina Knappová

Morvarid Rámezání

Otgon Erdene Erdenebat

Humberto Luis Solozano Angulo

Tuan Anh Nghiem

Oddělení Public Relations a Komunikace

Nastassia Anishchanka, vedoucí oddělení

Dariia Klepalska, specialistka na sociální síť

Provozně ekonomické oddělení

Alexandr Zpěvák, vedoucí oddělení

Finanční a administrativní pracovníci

Alena Searleová

Antonína Duma

Polina Antoněenko

Účetní

Lenka Přesličková

Ethnocatering

Barbora Děcká, manažerka

Alena Searleová, ekonomka

a tým kuchařek

a tým event manažerů

RefuFest 2024 (18. ročník)

Nastassia Anishchanka, hlavní produkční

Anna Verba (Darašenka), produkční, koordinátorka komunit migrantů

Šárka Rorečková, dramaturgyně

Helena Masníková, propagace

Barbora Hanzalová, koordinátorka NNO

Jana Remenárová, koordinátorka doprovodného programu

Sofie Yudenko, koordinátorka komunit migrantů

Tereza Lehečková, koordinátorka dobrovolníků

Sardana Korotova, Liutciia Stepanova, grafičky propagačních materiálů

Sofie Hegerova, Jan Matěj Bejček, moderátoři festivalu

Maria Boutylina, Andriy Kravchuk, Anna Šolcová, fotografie



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND



Spolufinancováno
Evropskou unií



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



Erasmus+



European
Philanthropic
Initiative for
Migration



THE
LUTHERAN
WORLD
FEDERATION

World Service
LWF Prague



MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 2

Praha 7



Konsorzium nevládních organizací
pracujících s migranty



NADACE VIA



SLOVETROPIJA
FILANTROPIJA



Za podporu také děkujeme Nadaci rodiny Orlických (Nadace O)

Vyjadřujeme vděčnost

Zpráva o finančním hospodaření

InBáze, z. s. v roce 2024

Výsledek hospodaření za rok 2024 před zdaněním představuje celkový zisk ve výši 201 tisíc Kč, který pochází výhradně z vedlejší hospodářské činnosti. V rámci hlavní činnosti spolku byly veškeré náklady pokryty výnosy. O rozdělení zisku bude rozhodovat členská schůze spolku v roce 2025.

Pro financování hlavních aktivit InBáze byly klíčové zejména neinvestiční granty a dotace z veřejných zdrojů – především fondů EU, státního rozpočtu ČR, Magistrátu hl. města Prahy a městských částí Prahy. Významnou podporu poskytly také nadace a nadační fondy (zejména Nadace Via), IOM Praha, LWF Praha, individuální a firemní dárci. Menší část nákladů byla uhrazena z vlastních fondů spolku.

Největším zdrojem příjmů byly fondy EU a program Erasmus+, které poskytly celkem 9,915 milionu Kč (51,5 % z celkových příjmů). Dalším významným přispěvatelem byl Magistrát hl. města Prahy a městské části Prahy s částkou 5,151 milionu Kč (26,8 % z celkových příjmů). Dotace ze státního rozpočtu ČR představovaly částku 391 tisíc Kč (2,0 % z celkových příjmů).

Zbývající část příjmů (1,523 milionu Kč, tedy 7,9 % celkových příjmů) tvořily příspěvky od IOM Praha, LWF Praha, nadací, individuálních dárců a vlastní zdroje spolku.

Vedlejší hospodářská činnost InBáze zahrnuje zejména sociální podnik „Ethnocatering“ a také stále významnější lektorskou a konzultační činnost. Ethnocatering pomáhá převážně ženám z rodin migrantů a uprchlíků získat potřebné zkušenosti pro vstup na pracovní trh v České republice a podporuje jejich úspěšnou integraci do společnosti. V roce 2024 se náš sociální podnik již plně etabloval v nových prostorách ve Šlikově ulici na Praze 6. Přestože situace na cateringovém trhu nepřinesla očekávané množství zakázek, podařilo se Ethnocateringu zakončit rok s mírným ziskem. Rovněž lektorská a konzultační činnost byla ekonomicky úspěšná a vykázala kladný výsledek hospodaření.

Roční účetní uzávěrka InBáze, z. s.

Celková účetní uzávěrka spolku vč. povinné „Přílohy k účetní uzávěrce“ je dostupná ve sbírce listin ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze.

Rozvaha ve zjednodušeném rozsahu k 31. 12. 2024 (v celých tisících Kč):

AKTIVA	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A. Dlouhodobý majetek celkem	0	107
II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem	536	567
IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	-536	-460
B. Krátkodobý majetek celkem	17 859	31 627
II. Pohledávky celkem	10 913	22 798
III. Krátkodobý finanční majetek celkem	6 936	8 829
IV. Jiná aktiva celkem	10	0
Aktiva celkem	17 859	31 734
PASIVA	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A. Vlastní zdroje celkem	1 953	2 351
I. Jmění celkem	2 144	2 367
II. Výsledek hospodaření celkem	-191	-16
B. Cizí zdroje celkem	15 906	29 383
II. Dlouhodobé závazky celkem	185	219
III. Krátkodobé závazky celkem	1 552	6 351
IV. Jiná pasiva celkem	14 169	22 813
Pasiva celkem	17 859	31 734

Výkaz zisku a ztráty v zjednodušeném rozsahu k 31. 12. 2024 (v celých tisících Kč):

A. NÁKLADY	Činnosti		
	Hlavní	Hospodářská	Celkem
I. Spotřebované nákupy a nakupované služby	3 350	1 605	4 955
III. Osobní náklady	13 779	457	14 236
V. Ostatní náklady	91	3	94
VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek	13	0	13
Náklady celkem	17 233	2 065	19 298
B. VÝNOSY	Činnosti		
	Hlavní	Hospodářská	Celkem
I. Provozní dotace	16 318	37	16 355
II. Přijaté příspěvky	111	0	111
III. Tržby za vlastní výkony a za zboží	128	1 892	2 020
IV. Ostatní výnosy	676	337	1 013
Výnosy celkem	17 233	2 266	19 499
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	0	201	201
D. Výsledek hospodaření po zdanění	0	201	201

Podrobnější členění příjmů a výdajů

InBáze, z. s. za rok 2024

Hlavní činnost spolku:

Projekty financované z veřejných zdrojů mimo ČR (51,5 % z celkových příjmů spolku)		
Přehled příjmů	InBáze pro Ukrajinu (projekt OPZ+: CZ.03.02.01/00/22_099/0000832, finanční prostředky ESF ČR, administruje MPSV ČR) Projekt zahájen 1. 9. 2023, předpokládané datum ukončení 30. 6. 2025	4.814 tisíc Kč
	Nová práce (projekt OPZ+: CZ.03.01.01/00/22_019/0000669, finanční prostředky ESF ČR, administruje MPSV ČR) Projekt zahájen 1. 9. 2023, předpokládané datum ukončení 31. 8. 2025	2.403 tisíc Kč
	Čeština pro Ukrajinu (projekt AMIF: CZ.12.01.02/00/24_020/0000060, finanční prostředky AMIF ČR, administruje MV ČR) Projekt zahájen 1. 8. 2024, předpokládané datum ukončení 31. 12. 2026	1.124 tisíc Kč
	Cesta ke kvalitní práci - podpora profesní integrace (projekt AMIF: CZ.12.01.02/00/24_020/0000059, finanční prostředky AMIF ČR, administruje MV ČR) Projekt zahájen 1. 8. 2024, předpokládané datum ukončení 31. 12. 2026	1.001 tisíc Kč
	Zaměstnání nebo podnikání (projekt OPZ+: CZ.03.01.01/00/23_056/0004155, finanční prostředky ESF ČR, administruje MPSV ČR) Projekt zahájen 1. 9. 2024, předpokládané datum ukončení 31. 8. 2026	467 tisíc Kč
	Strengthening the skills and competences of migrants for iNTERCULTURAL mediation and for better inclusion of migrant communities in the diversified societies (ID: 2024-1-SI01-KA220-ADU-000255227, projekt financován z programu Erasmus+, InBáze je partner projektu) Projekt zahájen 1. 9. 2024, předpokládané datum ukončení 28. 2. 2027	82 tisíc Kč
	Šablony pro InBázi (projekt OP JAK: CZ.02.02.XX/00/24_031/0009038, finanční prostředky ESF ČR, administruje MŠMT ČR) Projekt zahájen 1. 9. 2024, předpokládané datum ukončení 31. 8. 2026	23 tisíc Kč
Příjmy celkem		9.915 tisíc Kč
Výdaje celkem		9.915 tisíc Kč

Projekty financované ze státních dotací ČR (2,0 % z celkových příjmů spolku)		
Přehled příjmů	Multikulturní vzdělávací programy pro děti a žáky: Bedýnky příběhů 2024 (státní dotace MŠMT ČR v oblasti podpory vzdělávacích aktivit národnostních menšin) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	357 tisíc Kč
	Dobrovolníci/ce v InBázi (státní dotace MV ČR v oblasti dobrovolnické služby) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	34 tisíc Kč
Příjmy celkem		391 tisíc Kč
Výdaje celkem		3911 tisíc Kč

Projekty financované z dotací a grantů krajů a obcí

(26,8 % z celkových příjmů spolku)

Přehled příjmů	InBáze, z. s. - Odborné sociální poradenství (registrovaná sociální služba, dotace a grant Magistrátu hl. m. Prahy na realizaci sociální služby v roce 2024)	1.862 tisíc Kč
	InBáze, z. s. - Sociálně aktivizační služby pro rodiny migrantů s dětmi žijícími v hl. m. Praze (registrovaná sociální služba, dotace a grant Magistrátu hl. m. Prahy na realizaci sociální služby v roce 2024)	1.956 tisíc Kč
	Interkulturní festival RefuFest a interkulturní práce s komunitami (programová dotace Magistrátu hl. m. Prahy v oblasti Integrace cizinců) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	400 tisíc Kč
	Interkulturní festival RefuFest (programová dotace MČ Prahy 7 v oblasti kultury) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 30. 9. 2024	50 tisíc Kč
	Multikulturní programy a podpora žáků s OMJ (programová dotace Magistrátu hl. m. Prahy v oblasti Integrace cizinců) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	345 tisíc Kč
	Poznávej svůj nový domov - aktivity pro děti a mládež (programová dotace Magistrátu hl. m. Prahy v oblasti Integrace cizinců) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	250 tisíc Kč
	InBáze pedagogům 2023 (programová dotace Magistrátu hl. m. Prahy na podporu vzdělávání na území hlavního města Prahy) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	85 tisíc Kč
	Čeština pro ukrajinské děti (programová dotace Magistrátu hl. m. Prahy na podporu vzdělávání na území hlavního města Prahy) Projekt zahájen 1. 1. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	85 tisíc Kč
	Žijeme na čtyřce společně 2024 (spolupráce s MČ Praha 4 na projektu v oblasti Integrace cizinců) Projekt zahájen 1. 4. 2024 a ukončen 31. 12. 2024	90 tisíc Kč
	Poznávej svůj nový domov - aktivity pro děti a mládež (dotace od MČ Praha 2 na podporu mimoškolní činnosti pro děti a mládež) Projekt zahájen 1. 10. 2022 a ukončen 30. 6. 2023	29 tisíc Kč
Příjmy celkem		5.151 tisíc Kč
Výdaje celkem		5.151 tisíc Kč

Projekty a ostatní náklady spolku financované z neveřejných zdrojů a darů (7,9 % z celkových příjmů spolku)		
Přehled příjmů	Kvalifikační kurzy pro pracovníky v sociálních službách a pro interkulturní pracovníky, Práce načisto (projekty financované IOM Praha na podporu uprchlíků z Ukrajiny)	543 tisíc Kč
	Interkulturní festival FerfuFest, 18.ročník (příspěvek The Lutheran World Federation Prague, z.s. na uspořádání festivalu)	158 tisíc Kč
	The NGO sector as a strong partner for the integration of foreigners (projekt financovaný Network of European Foundations a spravovaný Konsorciem nevládních organizací pracujících s migranty v ČR) Projekt zahájen 1. 6. 2024, předpokládáné ukončení 30. 6. 2025	140 tisíc Kč
	Z Ukrajiny mezi nás - Nová práce (příspěvek Nadace Via na realizaci projektu)	120 tisíc Kč
	Dary využité v rámci jednotlivých projektů spolku (příspěvek a dary na uspořádání festivalu RefuFest, využití fondů spolku na provozní náklady spolku, aktivity pro děti a mládež a multikulturní programy)	519 tisíc Kč
	Ostatní výše neuvedené příjmy (členské příspěvky, přeplatky, úroky na bankovních účtech atp.)	42 tisíc Kč
Příjmy celkem		1.523 tisíc Kč
Výdaje celkem		1.523 tisíc Kč

Vedlejší hospodářská činnost spolku:

Vedlejší hospodářská činnost spolku (11,8 % z celkových příjmů spolku)		
Přehled příjmů	Sociální podnik „Ethnocatering“	1.851 tisíc Kč
	Lektorská a konzultační činnost	212 tisíc Kč
	Státní integrační program (SIP) (veřejná zakázka - finanční prostředky poskytuje SÚZ MV ČR)	203 tisíc Kč
Příjmy celkem		2.266 tisíc Kč
Výdaje celkem		2.065 tisíc Kč

Stav veřejné sbírky spolku k 31.prosinci 2024

Veřejná sbírka spolku (rozhodnutí č.j. S-MHMP/584065/2014 a 589320/2014 ze dne 23.května 2014), transparentní účet 633756/5500, je určena na:

- podporu žadatelů o mezinárodní ochranu, azylantů a osob s udělenou doplňkovou ochranou a cizinců se všemi ostatními typy pobytu,
- na podporu konkrétních klientů InBáze, kteří se nacházejí v tíživé životní situaci, a se kterými dlouhodobě pracujeme v Komunitním centru InBáze,
- pomoc klientům v existenční nouzi (příspěvek na jídlo, bydlení, ošacení, dopravu), v případě nedostatku finančních prostředků jako příspěvek na léčebné výdaje, případně i výdaje spojené s uložením ostatků klientů,
- na podporu osobního rozvoje dětí migrantů (mimoškolní zájmová činnost, nákup školních pomůcek) a na podporu zvyšování kvalifikace a pracovního uplatnění.

Veřejná sbírka Česko sbírka na podporu migrantů nacházejících se v obtížné sociální situaci	Transparentní účet 633756/5500	521 tisíc Kč
--	--	---------------------

Stav Fondů spolku k 31.prosinci 2024

V roce 2024 měl InBáze, z.s. 3 fondy: Provozní fond, Fond RefuFest a Fond na dětské programy InBáze. Byly naplňovány z darů a obdobných plnění, které byly účelově směřovány do dané oblasti. V tabulce je uveden stav těchto fondů k 31. 12. 2024.

Provozní fond	1.021 tisíc Kč
Fond RefuFest	172 tisíc Kč
Fond na dětské programy InBáze	547 tisíc Kč

Vypracoval:

Ing. Alexandr Zpěvák

ředitel a vedoucí ekonomického oddělení spolku



InBáze, z. s.

PRAHA, ČERVEN 2025